



## Soziale Dienste Kümmersbruck

**Seniorenzentrum Antonius**  
**Betreutes Wohnen im Seniorenheim**  
**Ambulanter Dienst**  
**Betreutes Wohnen zu Hause**  
**Essen auf Rädern**



»Im Mittelpunkt unserer Tätigkeit steht die Persönlichkeit des pflegebedürftigen Bewohners mit seinen individuellen Wünschen und Bedürfnissen.«

## AWO – Pflege mit Herz

Wir freuen uns, Ihnen das umfangreiche Dienstleistungsangebot der AWO Soziale Dienste Kümmersbruck gGmbH vorstellen zu dürfen.

Seit Mitte 2005 entstanden unter Trägerschaft unseres gemeinnützigen Unternehmens das AWO Seniorenzentrum Antonius mit 102 stationären Pflegeplätzen und 11 Apartments für Betreutes Wohnen sowie der Ambulante Dienst Antonius.

Seither hat unser engagiertes Team viel erreicht. Die Bewohnerinnen und Bewohner unseres Seniorenheims sowie die Patientinnen und Patienten werden von freundlichen und kompetenten Pflegefachkräften und Assistenzkräften im Alltag begleitet, gepflegt

und betreut. Das breite Veranstaltungsprogramm unseres Sozialdienstes bietet Spaß und Abwechslung. Bei Ausflügen, Festen und Gruppenangeboten besteht Gelegenheit, Freundschaften zu schließen und zu pflegen.

Es ist unser erklärter Wunsch, unseren Bewohnerinnen und Bewohnern ein lebenswertes Zuhause zu schaffen und uns anvertraute Menschen professionell und zuverlässig in familiärer Atmosphäre zu pflegen.

Unser Menschenbild ist geprägt von Vertrauen, Respekt und Wertschätzung. Ziel ist es, jeden Bewohner, Mieter und Patienten so zu betreuen, dass er sich körperlich und seelisch versorgt und umsorgt fühlt.

*Preise entnehmen Sie bitte unserer aktuellen Preisliste!*

## Seniorenzentrum Antonius

Das AWO Seniorenzentrum Antonius verfügt über 26 Einbettzimmer und 38 Doppelzimmer mit eigener Nasszelle und Balkon oder Terrasse sowie Telefon- und Kabelanschluss.

Im großen Garten finden die Bewohnerinnen und Bewohner eigens angelegte Spazierwege mit zahlreichen Sitzgelegenheiten, beleuchtete Wege, gepflegte Blumenbeete, Bäume, einen Goldfischteich sowie mit Sonnenschirmen beschattete Ruhezonen. Die leichte Hanglage bietet einen schönen Ausblick auf das Flusstal der Vils.

Unser Seniorenzentrum bietet professionelle und zuverlässige Pflege rund um die Uhr, hauswirtschaftliche Versorgung und soziale Betreuung für

pflegebedürftige Menschen, denen ein Leben im eigenen Haushalt nicht mehr möglich ist.

Unser Pflege- und Betreuungskonzept garantiert den uns anvertrauten Menschen Sicherheit und Geborgenheit. Durch kontinuierliche Fort- und Weiterbildungen sichern wir die Fachkompetenz unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Unsere Angebote zur Übergangspflege, Kurzzeit- und Verhinderungspflege dienen der Entlastung pflegenden Angehöriger – unter anderem nach Krankenhausaufenthalt oder kurzfristiger Verschlechterung der Gesundheit, aber auch bei Urlaubsaufenthalt der pflegenden Angehörigen.



*»Wir bieten soziale Dienstleistungen mit hoher Qualität für alle an.«*

*– Aus den Leitsätzen der AWO*



- Kompetente und professionelle Pflege
- Übergangspflege, Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Helle, freundliche Einzel- oder Doppelzimmer mit Nasszelle und Balkon bzw. Terrasse
- Zusätzliche eigene Möblierung Ihres Zimmers auf Wunsch
- Telefon- und Kabelanschluss in jedem Zimmer
- Aufenthalts- und Gemeinschaftsräume
- Großer Garten mit Sitzmöglichkeiten, Rundweg und eigenem Teich
- Hauseigene Küche mit täglicher Menüwahl
- Getränkeservice
- Täglich Nachmittagskaffee mit Kuchen
- Hauseigener Wäscheservice und eigener Reinigungsdienst
- Vermittlung von medizinischer Fußpflege, Krankengymnastik usw.
- Apothekenservice
- Friseursalon im Haus
- Katholischer und evangelischer Gottesdienst im Haus
- Vielseitige Betreuungsangebote durch unseren Sozialen Dienst
- Kulturelle Veranstaltungen und hauseigene Feste
- Familienfeiern möglich
- Besuchsdienste

### **Unsere Leistungen**

### **Verpflegung: vorbildlich!**

»Das Essen soll zuerst das Auge erfreuen und dann den Magen«, sagte schon Johann Wolfgang von Goethe. Dass ihre täglichen Mahlzeiten diesen hohen Anspruch erfüllen, können die Bewohnerinnen und Bewohner des AWO Seniorenzentrums Antonius bestätigen.

Unsere hauseigene Küche beweist täglich aufs Neue ihr hohes Niveau. Qualität, Zubereitung und appetitliche Präsentation unserer Seniorenverpflegung sind beispielgebend im wörtlichen Sinne: Unsere Einrichtung diente als Vorbild bei der Erarbeitung der Bayerischen Leitlinien Seniorenverpflegung, einer Initiative des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

Alle unsere Menüs bestehen aus Suppe, Hauptgericht und Nachspeise. Schon bei Auswahl der Zutaten spielen deren Hochwertigkeit, Gesundheit, regionale Herkunft und ökologische Erzeugung eine wichtige Rolle. Unsere Gerichte werden täglich frisch zubereitet. Kein Wunder also, dass für viele unserer Bewohnerinnen und Bewohner die Essenszeiten zu den Höhepunkten des Tages zählen!

Menschen mit Kau- und Schluckbeschwerden übrigens können ihre Mahlzeiten als »Smooth Food« – also in pürierter Form – erhalten. Auch diese Essen werden appetitlich aufdrapiert, ehe sie die Küche verlassen.



»Soviel Selbstständigkeit wie möglich,  
so viel Hilfe wie nötig.«

## Betreutes Wohnen im Seniorenheim

In der eigenen Wohnung leben und bei Bedarf qualifizierte Unterstützung erhalten: Betreutes Wohnen verbindet seniorengeeignete Apartments mit umfangreichen Betreuungs- und Serviceleistungen.

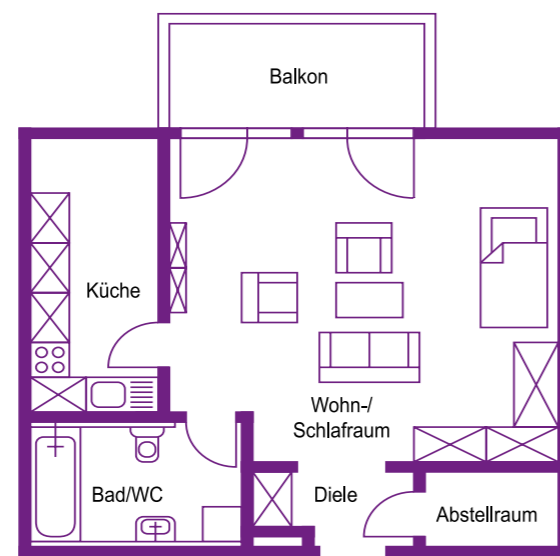
Hier wird älteren Menschen die Möglichkeit geboten, ihren Lebensabend selbstständig in einer eigenen Wohnung, aber in Anbindung an die Struktur des Wohnheims zu verbringen.

Die Mieteinheiten sind abgeschlossene Wohnungen mit ein bis zwei Zimmern, Küche, Bad und Balkon. Den Mietern des Betreuten Wohnens stehen die Gemeinschaftsräume des Seniorenheims zur Verfügung.

Die Miete berechnet sich nach der Größe des Apartments und den zusätzlich gewünschten Wahlleistungen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen unsere Heimverwaltung.

### Wohnbeispiel



### Appartements und Ausstattung

- 8 Appartements mit Wohn-/Schlafraum
- 3 Appartements mit separatem Schlafraum
- Größen: 47–73 qm mit Badezimmer, Küche, Abstellraum und Balkon
- Eigene Möblierung Ihres Apartments
- Telefon- und Kabelanschluss
- Aufenthalts- und Gemeinschaftsräume
- Großer Garten mit Sitzmöglichkeiten, Baumbestand und eigenem Teich
- Notrufanlage
- Beratungs- und Organisationsdienste
- Vermittlung von medizinischer Fußpflege, Krankengymnastik usw.
- Apothekenservice
- Friseursalon im Haus
- Katholischer und evangelischer Gottesdienst im Haus
- Kulturelle Veranstaltungen und hauseigene Feste
- Familienfeiern möglich
- Besuchsdienste
- **Zusatzpaket:** Erstversorgung im Krankheitsfall, Hilfen bei und nach Krankenhausaufenthalt
- **Wahlleistungen:** Verpflegung, Reinigungs- und Wäscheservice





Foto: Bernhard Krempel

»Durch unsere Hilfe wird es Ihnen möglich sein, auch weiterhin in Ihrer gewohnten Umgebung zu leben. Dazu entwickeln wir für Sie ein maßgeschneidertes Hilfskonzept.«

## Ambulanter Dienst

Wir bieten Unterstützung und Hilfe bei der Pflege Ihrer kranken und pflegebedürftigen Angehörigen. Dazu gehört auch die kurzfristige Entlastung bei Krankheit/Kuraufenthalt oder während Ihres Urlaubs. Wir kommen, wann immer Sie uns brauchen, auch an Wochenenden und Feiertagen. Bei Bedarf auch in der Nacht oder mehrmals am Tag.

Die **Grundpflege** umfasst alles, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden dient. Wir helfen Ihnen bei allen Tätigkeiten des täglichen Lebens wie etwa der Körperpflege, beim Essen, Aufstehen und Zubettgehen, beim Ankleiden, bei Toilettengängen u. v. m.

Die **Behandlungspflege** führen wir in enger Abstimmung mit Ihrem Arzt durch. Zur Behandlungspflege gehören Injektionen, Verbandswechsel, Legen und Entfernen eines Katheters und dessen Pflege, Einläufe, Dekubitusbehandlungen, Blutdruckkontrolle, Medikamentengabe, Hilfe bei Kompressionsstrümpfen und -verbänden, Stomaver-sorgung und Blutzuckerkontrolle.

**Hauswirtschaftliche Versorgung**  
Ein gut funktionierender Haushalt ist die Grundlage für ein sicheres Wohnen daheim. Wenn Sie Ihren Haushalt nicht mehr alleine bewältigen können, unterstützen wir Sie gerne dabei – etwa beim Einkaufen, Kochen, Spülen, Wäsche-waschen, Säubern, Bügeln oder beim Beheizen Ihrer Wohnung.

### Wir beraten Sie

- über Einstufungs-kriterien zur Pflege-versicherung
- über Hilfsmittel und Pflegematerial
- über Leistungs-ansprüche gegenüber Kostenträgern

### Wir vermitteln für Sie

- Kurzzeit-Pflegeplätze
- vollstationäre Pflege-plätze
- medizinische Fußpflege
- täglich frisches Mittag-essen mit Menüwahl

*Für Ihre individuelle Hilfeplanung und für die Abrechnung der Leistungen wenden Sie sich bitte an unsere Pflegedienstleitung des Ambulanten Dienstes.*

### Verhinderungspflege nach § 39 SGB XI

- bei Verhinderung der pflegenden Person
- Voraussetzung: Der/die Pflegebedürftige ist eingestuft in Pflegegrad 2 oder höher und wurde durch die verhinder-te Pflegeperson mindestens 6 Monate gepflegt.
- Die Verhinderungspflege kann tages- oder stundenweise in Anspruch ge-nommen werden.
- Die Kosten werden von der Pflegekas-se übernommen. Der Leistungsbetrag und die Voraussetzungen sind ge-regelt im Pflegeversicherungsgesetz.

### Entlastungsbetrag nach § 45b SGB XI

- Ab Pflegegrad 1 steht jedem Pflege-bedürftigen ein Entlastungsbetrag in Höhe von 125 Euro zur Verfügung.

- Der Betrag dient der Erstattung von qualitätsgesicherten Leistungen und kann ausschließlich über einen Pflege-dienst abgerechnet werden.

### Krankenhausvermeidungspflege nach § 37 Abs. 1a SGB V

- Zur Sicherstellung der Pflege etwa nach Krankenhausaufenthalt oder ambulan-ten Eingriffen, bei Pflegebedürftigen ohne oder mit höchstens Pflegegrad 1
- Bis zu 4 Wochen je Krankheitsfall ver-ordnungsfähig

### Pflegeberatung nach § 37 Abs. 3 SGB XI

- Beim Bezug von Pflegegeld gesetz-lich vorgeschrieben

### Teilnahme an Veranstaltungen

- Nach Rücksprache ist ein Hol- und Bringdienst möglich.



Foto: Bernhard Krempel

»Betreutes Wohnen zu Hause bietet ein Höchstmaß an eigenständiger und sicherer Lebensführung im eigenen Haus oder in der eigenen Wohnung.«

## Betreutes Wohnen zu Hause

...soll älteren Menschen im Raum Kümmersbruck helfen, so lange wie möglich ein selbstständiges Leben in der eigenen Wohnung zu führen.

...will vorhandene Hilfsangebote miteinander vernetzen, um Seniorinnen und Senioren möglichst umfassende Unterstützung zu bieten.

...bietet im Basispaket feste Grundleistungen, die Integration und Sicherheit für Betroffene, aber auch Entlastung für Angehörige bedeuten.

...leistet im Rahmen des Zusatzpakets Hilfe im Notfall.

...kann nach Bedarf durch verschiedene Wahlleistungen ergänzt werden.



Wollen Sie sich engagieren – zum Beispiel als ehrenamtliche Kraft im Betreuten Wohnen zu Hause?  
Nähere Informationen unter 0 96 21 / 76 77 0.

*Die Leistungen werden individuell im Betreuungsvertrag geregelt und können jederzeit – auch kurzfristig – abgerufen werden. Zusätzlich können Wahlleistungen in Form von bezahlbaren Dienstleistungen, individuell zugeschnitten auf die Bedürfnisse der Seniorinnen und Senioren, gebucht werden.*

Unser **Basispaket** beinhaltet:

- Wöchentliche Hausbesuche
- Beratung, Information und Hilfestellung zur täglichen Lebensführung, zur altersgerechten Wohnungseinrichtung oder bei Behördenangelegenheiten
- Organisation regelmäßiger Treffen, Veranstaltungen, Ausflüge usw.
- Verbindliche Bereithaltung und Vermittlung von Dienstleistungen (z. B. hauswirtschaftliche Hilfen, Wäscheversorgung, Essen auf Rädern, Ambulante Pflege)

*Preise entnehmen Sie bitte unserer aktuellen Preisliste!*

Unser **Zusatzpaket** beinhaltet:

- Erstversorgung in der Wohnung im Krankheitsfall (pflegerische Versorgung bei Krankheit bis zu 12 Tage pro Jahr)
- Hilfe bei Krankenhausaufenthalt, z. B. Besuchsdienst, Wäscheversorgung, Blumenpflege, Post holen usw. (maximal einmal im Quartal)

### Wahlleistungen

- Hausnotruf
- Wäsche- und Einkaufsservice
- Wohnungsreinigung
- Essen auf Rädern
- Hausmeisterdienste
- Fahr- und Begleitdienste
- Bring- und Holdienste (z.B. Post)
- Pflegerische Hilfen



»Das Essen soll zuerst das Auge erfreuen  
und dann den Magen.«

– Johann Wolfgang von Goethe

## Essen auf Rädern

Nicht nur als Bewohner des Seniorenzentrums Antonius können Sie die schmackhaften Gerichte unseres Küchenchefs genießen. Essen auf Rädern ist ein Service für alle, die sich gesund und abwechslungsreich ernähren möchten und richtet sich an Personen, die selbst nicht mehr kochen können oder wollen. Einmal in der Woche wird ein Speiseplan für die jeweils übernächste Woche mitgeliefert. Abbestellungen, Umbestellungen und Neubestellungen können bis 8:30 Uhr des jeweiligen Tages noch berücksichtigt werden.

Wir liefern pünktlich und zuverlässig an Adressen in Kümmersbruck und Umgebung – auf Anfrage auch an Kindergärten oder Schulen.

### Ihre Vorteile

- Sie bekommen Ihr Essen direkt ins Haus geliefert
- 7 Tage in der Woche, natürlich auch an Feiertagen
- Unser Essen wird täglich frisch für Sie zubereitet
- Sie können zwischen zwei leckeren Menüs wählen
- Für Menschen mit Kau- und Schluckbeschwerden kann das Menü auch in pürierter Form geliefert werden
- An Kunden des Ambulanten Dienstes erfolgt die Lieferung in direkter Absprache mit der Pflegekraft

### Menübeispiel

Unsere auch optisch ansprechenden Menüs bestehen immer aus Suppe, Hauptgericht und Nachspeise. Ein Mittagessen kann zum Beispiel folgendermaßen zusammengestellt sein:

#### Vorspeise

- Fenchel-Apfel-Suppe

#### Hauptspeise

- Szegediner Gulasch mit Nudeln und buntem Salat
- oder
- Gnocchi mit Garnelen und frischem Gemüse, mediterran gewürzt

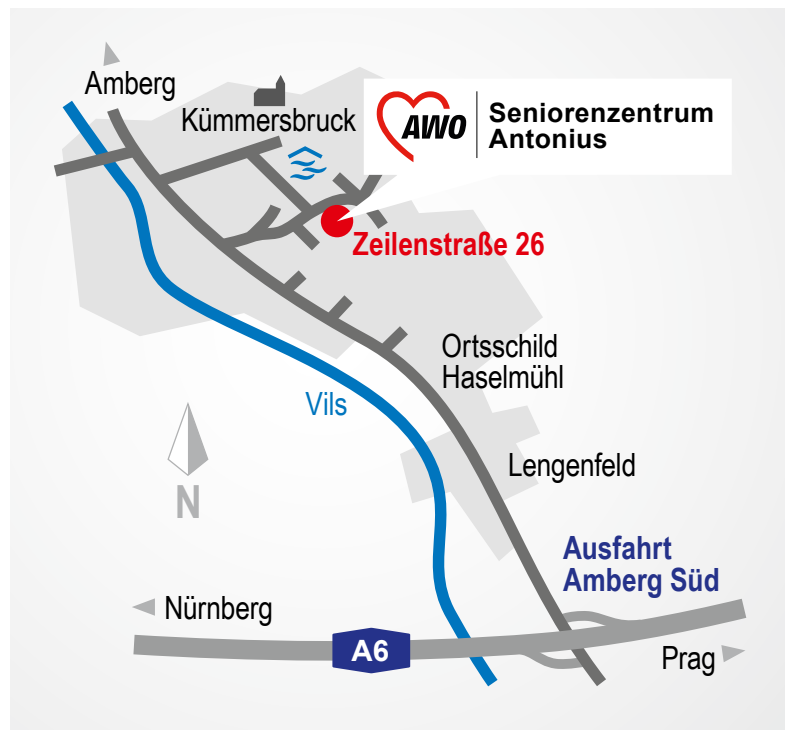
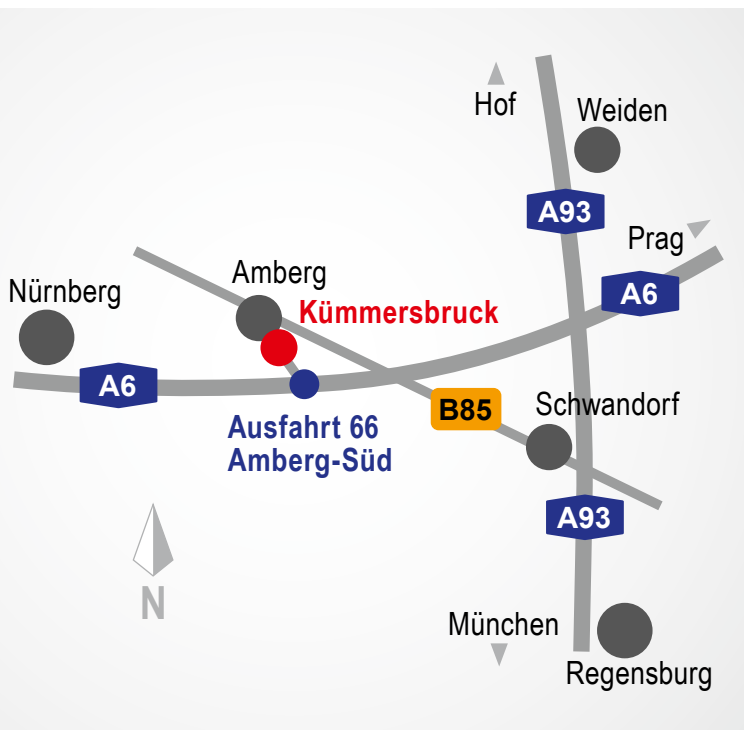
#### Nachspeise

- Fruchtjoghurt mit Haferflocken

Als Kunde vom Betreuten Wohnen zu Hause oder wenn Sie von unserem Ambulanten Dienst versorgt werden, erhalten Sie einen Treuerabatt.

*Preise entnehmen Sie bitte unserer aktuellen Preisliste!*





**Arbeiterwohlfahrt  
Soziale Dienste  
Kümmersbruck gGmbH**

**Seniorenzentrum Antonius**

Zeilenstraße 26  
92245 Kümmersbruck

Telefon 0 96 21 / 76 77 0  
Fax 0 96 21 / 76 77 49

E-Mail [info@awo-seniorenzentrum-antonius.de](mailto:info@awo-seniorenzentrum-antonius.de)  
www. [awo-seniorenzentrum-antonius.de](http://awo-seniorenzentrum-antonius.de)

**Ambulanter Dienst Antonius**

Zeilenstraße 26  
92245 Kümmersbruck

Telefon 0 96 21 / 76 77 17  
Rufbereitschaft 01 70 / 4 34 86 70